

TIFA

戸田を世界に世界を戸田に

■会報■

No.101 June 2022

こうきざい だん ほうじん

公益財団法人

とだし ちく さい こうりゅう きょうかい
戸田市国際交流協会

TODA INTERNATIONAL FRIENDSHIP ASSOCIATION

第16回 外国人による日本語スピーチコンテスト

【総務委員会：2月15日～2月28日（録画によるオンライン）】



ファン ティ ティンさん
「カンカンおじいさん」



(ベトナム)



石 尚(シ シャン)さん
「その夏で人生が変わった」



(中国)



チャチャン テリルさん
「日本に来てから体験したこと」



(トルコ)



コログク エルハンさん
「日本とトルコの違い」



(トルコ)



パリズ ブルハンさん
「日本での生活について」



(トルコ)



カトリ プレム / バイドゥールさん
「日本に来たきっかけ」



(ネパール)



最優秀賞授与式（TIFA協会事務局）

外国人による日本語スピーチコンテスト」は、多文化共生及び国際理解を目的とする協会事業のひとつ。感染症対策で、今年度も昨年同様オンラインでの開催となりました。

ベトナム出身のファン ティ ティンさんが最優秀賞を受賞。題名は「カンカンおじいさん」。ベトナムの高校卒業後、2014年に来日し、愛媛県の日本語学校に入学者されたファンさんにとって、言葉も分からず友達もない孤独感を癒してくれたのが「カンカンおじいさん」。みかん農家で、その閑散期に空き缶回収のため兼りに出入りされていました。心癒お人好しで損得を考えない彼に、日本語のみならず「生き方」を教わったそうです。

その後、ファンさんは広島県尾道市の大学に進学・卒業。現在は、戸田市に住み、外国人技能実習生の企業受け入れをサポートする東京の事務所に勤めています。

ファンさんをはじめ、今年度のコンテストに参加された方々のスピーチを、当協会Facebookページに掲載させていただきます。ぜひご覧ください。(太桃)

左右の靴下の色が違ってたり
いつもボロボロの服を着てた
「カンカンおじいさん」が
日本語学校の卒業式に
一言綺麗な服を着て
祝ってくれたんですよ！

「コナン」
「ドラえもん」
「真珠の母」
はベトナムでも
大人気！



表情豊かに演者な日本語で
コメントするファンさん

最優秀賞の埼玉県立戸田翔陽高等学校 石 尚さんからの感想

今回のスピーチコンテストに工夫したことといえば、自分の日本語が上手ではないので、学校の日本語の先生に相談したり、間違いを直してもらったりしました。今回のスピーチコンテストは、私一人ではなく、みんなのおかげです。あとスピーチの練習が足りなかったと思います。カメラの前で緊張して上手く出来ませんでした。悔しかったです。また次回も頑張りたいと思います。これからの進路はまだ決めていないですが、授業やバイト、スピーチコンテストや日本語検定など何でも頑張りたいと思います。

はんだごて
置いけど
出来たよ!



体験ワークショップ
〈ラジオ工作教室〉

第6回

3月24日～3月26日
さくらパル2階

さくらパルまつり

輪投げコーナー

昔遊びなら
任せてね!



戸田市
自治基本条例
啓発活動

メガカサくわ

動きが
早いね!



新曽地域包括
支援センターブース

次はどこを
ねらったら
いいかな?



新型コロナウイルスの影響により第4回、第5回さくらパルまつりは中止となりましたが、今年は、マスク着用等感染対策を万全にしよう、規模を縮小し開催されました。ラジオ工作教室、昔遊び体験、サークルの発表会など、各ブースには多くの参加者が集まりました。久しぶりのお祭りに笑顔が弾け、沢山の歌声が上がっていました。(太桃)

ねらいを
定めて…



射的コーナー

さくらパルまつり
昔あそび体験

けっこう
難しいね



けん玉チャレンジ

お手玉ピンゴ

ニハハ
你好!

「こんにちは」を
中国語で言って
みましょう!



戸田市国際交流協会ブース
(ポケットで世界の国のあいさつをしました)



ウクレレクラブカイルアレファ
(ウクレレ演奏)



マスカレード
(金管五重奏)



バンビートソウル
(ダンス)



Super Funky
(ダンス)



レアレアフラサークル
(フラダンス)



オンラインタッピング「タイ料理」 [国際理解委員会/2月27日]

「オンラインタッピング〜タイ」に参加して分かりやすい司会進行と、先生お二人の楽しいおしゃべりを聞きながら、ガバライスと餃子の皮を使ったアレンジ料理が出来上がりました。タイのお菓子、ジュース、ハーブ茶を交えての試食タイムは、オンラインの垣根が取り払われたかのような和気あいあいの楽しいひと時となりどれも美味しく頂きました。独特の香りを放ちながらも主張しすぎないガバオの味を堪能出来たことは、コロナ禍ならではの体験となりました。(参加者R、Nさん)

▼講師の坂本ポンスプ パーンさんご夫妻



อร่อยมาก
【アロイマー】
とっても美味しい



オンライン国際ボランティア研修会 [国際ボランティア委員会/3月12日]

初の
Zoomで楽しむ! 小学生英会話
が開催されました。



ヴァーミー・ロンジ
デウス先生



Thank you very much for always trusting me in giving you fun and interesting English lessons, both adults and children. I look forward to teaching you face-to-face soon!

●市内在住外国人7,354人(戸田市の人口の5.2%)に (前年度比77人減/令和4年5月1日現在)

順位	国籍・地域名	人数(人)	割合(%)	順位	国籍・地域名	人数(人)	割合(%)	順位	国籍・地域名	人数(人)	割合(%)
1	中国	3,534	48.1	6	ミャンマー	158	2.1	10	パキスタン	71	1.0
2	ベトナム	1,090	14.8	7	台湾	117	1.6	12	モンゴル	53	0.7
3	韓国	760	10.3	8	インドネシア	112	1.5	13	米国	50	0.7
4	フィリピン	538	7.3	9	ブラジル	85	1.2		その他	376	5.1
5	ネパール	338	4.6	10	タイ	72	1.0		総計	7,354	100.0

講演会
宮沢賢治・ことばの源泉

漢字文化を土壌とする賢治の「造語力」の
根源と精神を紐解く。

*講師 / 王 敏 (ワンミン) さん
中国河北省承德市出身
戸田市在住 現在法政大学名誉教授

と き：7月10日(日) 午前10時30分～正午
ところ：教育センター 2階会議室
対 象：市内在住・在勤・在学者
定 員：30人
費 用：無 料
申込日：6月7日(火)～7月1日(金)
電話かメールにてお申込みください。
申込先：国際交流協会 ☎434-5690
mail: tifa@msc.biglobe.ne.jp

オンライン交流に参加する中高生

研 修 日：7月9日(土)～8月6日(土) の内の5日間
(研修4日間・交流1日)
場 所：新曾南多世代交流館(さくらパル) 2階会議室
内 容：友好姉妹都市の生徒たちとのオンライン交流
費 用：無 料

定員と対象：★中国・開封市10名
(市内在住・在学の中学・高校生)
★オーストラリア・リパール市15名
(市内在住の中学1～3年生)

申 込 方 法：申込用紙に記入し国際交流協会に提出
選 考 方 法：書類選考
申 込 期 間：6月1日(水)から6月19日(日)

募集



ブルーライオン イングリッシュ

English for all children



上戸田5丁目にプリスクール&アフタースクールをオープン!

- ・未就園児～中学生まで外国人講師と楽しくレッスン!英検・Jr.英検も当校で受験可能
- ・新教室は1日3時間のプリスクールと高学年用の学童です。
- ・忙しい方のために、オンラインレッスンもご利用しています。

★無料体験のお申込・お問い合わせは ☎0120-025-815
戸田市上戸田3-26-21 常業ビル1F (上戸田郵便局並び)

編集後記

会報紙「TIFA」が今年度全て
回覧となる。カラー化して、以
前よりも、読みやすいものを目
指して努力している。回覧とな
ると、なかなか皆さまの目に触
れる機会が少なくなるかと思う
が、TIFAのHPでデータとして
ご覧になり、市内の駅や公共施
設等に設置されているので、ぜ
ひ見ていただきたい。(HANA)

お問い合わせ

こうざい とだし こくさいこうりゅうきょうかい
(公財) 戸田市国際交流協会 TIFA

TEL 048-434-5690 FAX 048-441-0170

mail: tifa@msc.biglobe.ne.jp
URL: http://www.toda-tifa.jp/
facebook: https://www.facebook.com/toda.tifa

火～日曜 戸田市新曾南3-1-5 新曾南庁舎2F
8:45～17:30 (戸田市新曾南多世代交流館 さくらパル2F)

